

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 3042

[S - C - 99/36223]

**21 APRIL 1999. — Besluit van de Vlaamse regering
tot vaststelling van de criteria, de voorwaarden en de nadere regelen
volgens welke subsidies worden verleend met betrekking tot het VESOC-actieplan voor migranten**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wetten van 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 5 april 1995, 25 maart 1996, het bijzondere decreet van 24 juli 1996, de bijzondere wet van 4 december 1996 en de bijzondere decreten van 15 juli 1997 en 14 juli 1998;

Gelet op het decreet van 19 december 1998 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 12, 55 tot en met 58 en 94;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering van 21 april 1999;

Overwegende het VESOC-akkoord van 8 juni 1998;

Overwegende het VESOC-actieplan migranten van 16 september 1998 voor 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Begrippen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister bevoegd voor tewerkstelling;

2° de administratie : de administratie Werkgelegenheid van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° STC : subregionaal tewerkstellingscomité zoals bedoeld bij artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding;

4° BNCTO : Brussels Nederlands Comité voor Tewerkstelling en Opleiding waarvan de opdracht, bevoegdheid en samenstelling worden geregeld op basis het samenwerkingsakkoord van 4 april 1996 tussen de Vlaamse regering en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

5° STC-coördinatieteam : het team zoals bedoeld bij artikel 20, § 4, van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding;

6° Werkgroep Migranten : werkgroep van de STC-Stuurgroep, opgericht overeenkomstig artikel 20, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding;

7° subregionaal jaarprogramma : het door het STC goedgekeurde actieprogramma ter concretisering van het Vlaamse jaarprogramma van 16 september 1998 ter uitvoering van het VESOC-akkoord van 8 juni 1998;

8° aanvragers :

— ondernemingen en organisaties uit profit- en socio-profitsector zoals voorzien in hoofdstuk III van dit besluit;

— Vlaamse openbare instellingen zoals voorzien in hoofdstuk III van dit besluit;

— de STC-vzw's zoals voorzien in hoofdstuk IV;

9° migranten : burgers met een socio-culturele herkomst, teruggaand op een ander land van herkomst, die over een definitief verblijfsrecht beschikken;

10° STC-vzw : de vereniging zonder winstoogmerk door een STC opgericht overeenkomstig artikel 9 van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding.

HOOFDSTUK II. — Algemeen

Art. 2. Binnen de perken van de op de begroting goedgekeurde kredieten, voor de Vlaamse bijdrage tot het Belgisch actieplan in uitvoering van de Europese werkgelegenheidsrichtsnoeren zoals overeengekomen tussen de Vlaamse regering en de Vlaamse sociale partners, kunnen subsidies en werkingsmiddelen worden toegekend aan de aanvragers die voldoen aan de in dit besluit gestelde voorwaarden.

HOOFDSTUK III. — Ondersteuning van het positieve actiebeleid van ondernemingen en instellingen

Art. 3. § 1. Een positief actiebeleid voor migranten op arbeidsorganisatieniveau impliceert het op een planmatige manier wegnemen van direct en indirect discriminerende drempels en/of het scheppen van voorzieningen waardoor de verticale en horizontale mobiliteit van migranten op de bedrijfsinterne en -externe arbeidsmarkt wordt vergroot en hun afvloei-kansen worden verrninderd, met het oog op hun evenredige en volwaardige participatie in alle afdelingen en functies.

§ 2. Onder planmatig werken wordt het hanteren van minimaal een vierstappenaanpak verstaan wat het volgende inhoudt :

- probleemdetectie aan de hand van een controlelijst;
- bepalen van de oorzaken van het probleem;
- vastleggen van een oplossingsstrategie;
- uitvoeren en evalueren van de gekozen aanpak.

§ 3. Onder verticale mobiliteit wordt de toegang tot en de doorstroming of promotie binnen de arbeidsorganisatie verstaan.

§ 4. Onder horizontale mobiliteit wordt de mogelijkheid verstaan om op basis van kwalificaties binnen elke afdeling van een arbeidsorganisatie werkzaam te zijn zonder geconfronteerd te worden met enige vorm van etnische discriminatie.

§ 5. Onder indirecte discriminatie worden gedragingen, procedures en structuren verstaan die niet de bedoeling hebben om bepaalde individuen en/of groepen te discrimineren, maar die in hun uitwerking stelselmatig nadelig uitvallen voor bepaalde individuen en/of groepen, en hier met name migranten.

Art. 4. § 1. De aanvragers zoals bedoeld in artikel 1, 8°, eerste en tweede lid, dienen :

- 1° zich te engageren tot een continuering van het positieve actiebeleid na de subsidieperiode;
- 2° een actieplan, zoals bedoeld in artikel 3, voor te leggen;
- 3° in cofinanciering te voorzien.

§ 2. De aanvragers zoals bedoeld in artikel 1, 8°, eerste lid, met uitzondering van deze die niet onder één STC ressorteren, dienen bovendien te worden weerhouden in een subregionaal jaarprogramma. Dit fungeert als uitsluitingscriterium.

Art. 5. § 1. De erkenningsprocedure voor de aanvragers zoals bedoeld in artikel 1, 8°, eerste lid, met uitzondering van deze die niet onder één STC ressorteren, is als volgt :

De aanvragers dienen een aanvraag in bij het bevoegde STC. Het STC beoordeelt de onder artikel 4, §§ 1 en 2, gestelde voorwaarden en maakt zijn advies over aan de administratie binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag. De administratie beoordeelt eveneens de onder artikel 4, §§ 1 en 2 gestelde voorwaarden binnen de veertien dagen na ontvangst. Op basis van de in artikel 4, § 1, vermelde criteria wordt door het STC en de administratie een gemotiveerde rangschikking opgemaakt van de ingediende aanvragen. Beide adviezen worden door de zorg van de administratie aan de minister overgemaakt. De minister beslist over de toekenning van de subsidie waarbij minstens één positief advies, hetzij van het STC, hetzij van de administratie als voorwaarde geldt voor een goedkeuring.

§ 2. De erkenningsprocedure voor de aanvragers zoals bedoeld in artikel 1, 8°, eerste lid, die niet onder één STC ressorteren en zoals bedoeld in artikel 1, 8°, tweede lid, is als volgt :

De aanvragers dienen een aanvraag in bij de Werkgroep Migranten. De Werkgroep Migranten beoordeelt de onder artikel 4, § 1, gestelde voorwaarden en maakt zijn advies over aan de minister binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag. De administratie beoordeelt eveneens de onder artikel 4, § 1, gestelde voorwaarden binnen de veertien dagen na ontvangst. Op basis van de in artikel 4, § 1, vermelde criteria wordt door de Werkgroep Migranten en de administratie een gemotiveerde rangschikking opgemaakt van de ingediende aanvragen. Beide adviezen worden door de zorg van de administratie aan de minister overgemaakt. De minister beslist over de toekenning van de subsidie waarbij minstens één positief advies, hetzij van het STC, hetzij van de administratie als voorwaarde geldt voor een goedkeuring.

Art. 6. Het STC en de Werkgroep Migranten maken zesmaandelijks een opvolgingsverslag aangaande de uitvoering van het actieplan over aan de administratie. Dit opvolgingsverslag wordt door de zorg van de administratie aan de minister overgemaakt.

Art. 7. § 1. Ingeval een subsidie wordt toegekend, heeft de aanvrager recht op een tussenkomst van 2/3 in de gedane uitgaven met betrekking tot het positieve actieplan en dit ten belope van maximum 500.000 fr.

§ 2. Voor financiering komen loonkosten, ten belope van maximum 4/5 van de toegekende subsidie, en werkingsmiddelen ter uitvoering van het positieve actieplan in aanmerking.

§ 3. Alle kosten dienen bewezen te worden.

§ 4. De subsidie kan in geen geval gecumuleerd worden met een andere betoelaging voor dezelfde loonkosten en werkingsmiddelen.

HOOFDSTUK IV. — *Uitvoering subregionale jaarprogramma's*

Art. 8. § 1. Om het subregionale jaarprogramma uit te voeren, kan de STC-vzw voor bepaalde acties, voorzien in de subregionale jaarprogramma's, een subsidie ontvangen zoals bepaald in artikel 12.

§ 2. Onder subregionaal jaarprogramma wordt een door het STC goedgekeurd en in het Vlaamse jaarprogramma opgenomen subregionaal actieplan ter uitvoering van het VESOC-akkoord van 6 juni 1998 verstaan, waarin op een planmatige manier kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen worden vastgelegd, alsmede de wijze waarop ze worden gerealiseerd.

§ 3. Onder planmatig werken wordt het hanteren van minimaal een vierstappenaanpak verstaan, wat het volgende inhoudt :

- probleemdetectie aan de hand van een analyse van de specifieke situatie van migranten in de regio;
- bepalen van de oorzaken van het probleem;
- vastleggen van een oplossingsstrategie;
- uitvoeren en evalueren van de gekozen aanpak.

§ 4. Onder kwantitatieve doelstellingen wordt het vastleggen van het aantal arbeidsorganisaties in de subregio verstaan die in de looptijd van het jaarprogramma door het STC ondersteund worden bij het opstarten of verdiepen en verbreden van hun positieve actieplan voor migranten.

§ 5. Onder kwalitatieve doelstelling wordt het vastleggen van acties en/of projecten verstaan op het vlak van sensibilisering, ondersteuning, begeleiding, vorming of training en methodiekontwikkeling die, in complementariteit met de centrale productontwikkeling en ondersteuning door het STC-coördinatieteam, de regio-specifieke arbeidsmarktsituatie van migranten moeten verbeteren.

Art. 9. § 1. De STC's dienen hiertoe een aanvraag in bij de administratie.

§ 2. De administratie beoordeelt de aanvraag op de volgende criteria :

1° de aanwezigheid van cofinanciering;

2° de acties moeten koderen in het subregionale jaarprogramma, zoals voorzien in artikel 8 en zijn er een verdere verdieping en concretisering van;

3° het betrokken subregionaal jaarprogramma moet zijn opgenomen in het Vlaamse jaarprogramma. Dit fungeert als uitsluitingscriterium

§ 3. De administratie maakt zijn advies over aan de minister.

Art. 10. De minister beslist over de toekenning van de in dit hoofdstuk bedoelde subsidies.

Art. 11. De administratie maakt in samenwerking met de STC's zesmaandelijks een opvolgingsverslag over aan de minister en aan de Werkgroep Migranten.

Art. 12. § 1. Ingeval een subsidie wordt toegekend, heeft het STC recht op een tussenkomst van 2/3 in de gedane uitgaven m.b.t. het subregionale jaarprogramma en dit ten belope van maximum 1.000.000 fr.

§ 2. Voor financiering komen loonkosten en werkingsmiddelen ter uitvoering van het subregionale jaarprogramma in aanmerking.

§ 3. Alle kosten dienen bewezen te worden.

§ 4. De subsidie kan in geen geval gecumuleerd worden met een andere betoelaging voor dezelfde loonkosten en werkingsmiddelen.

HOOFDSTUK VII. — Toezicht en slotbepalingen

Art. 13. De personeelsleden van de afdeling Inspectie Werkgelegenheid van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap zijn gerechtigd om ter plaatse controle uit te oefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 21 april 1999.

Art. 15. De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 21 april 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 99 — 3042

[S - C - 99/36223]

21 AVRIL 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les critères, les conditions et les modalités de l'octroi de subventions dans le cadre du plan d'action du VESOC en faveur des immigrés

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 et les lois spéciales des 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 5 avril 1995, 25 mars 1996, le décret spécial du 24 juillet 1996, la loi spéciale du 4 décembre 1996 et les décrets spéciaux des 15 juillet 1997 et 14 juillet 1998;

Vu le décret du 19 décembre 1998 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 12, 55 à 58 inclus et 94;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 21 avril 1999;

Considérant l'accord VESOC du 8 juin 1998;

Considérant le plan d'action du VESOC en faveur des immigrés du 16 septembre 1998 pour 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'environnement et de l'emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le Ministre : le Ministre flamand chargé de l'emploi;

2° l'Administration : l'Administration de l'Emploi du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

3° CSE : le comité subrégional de l'emploi visé à l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation du placement et de la formation professionnelle;

4° CBNEF : Comité bruxellois néerlandophone pour l'Emploi et la Formation dont la mission, les compétences et la composition sont réglées par l'accord de coopération du 4 avril 1996 entre le Gouvernement flamand et la Région de Bruxelles-Capitale;

5° équipe de coordination CSE : l'équipe visée à l'article 20, § 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation du placement et de la formation professionnelle;

6° Groupe de travail immigrés : groupe de travail du Comité d'accompagnement CSE, créé conformément à l'article 20, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation du placement et de la formation professionnelle;

7° programme annuel subrégional : le programme d'action approuvé par le CSE en vue de concrétiser le programme annuel flamand du 16 septembre 1998 en exécution de l'accord VESOC du 8 juin 1998;

8° demandeurs :

— entreprises et organisations du secteur marchand et sociomarchand, telles que prévues au chapitre III du présent arrêté;

— organismes publics flamands, tels que prévus au chapitre III du présent arrêté;

— les asbl du CSE, telles que prévues au chapitre IV;

9° immigrés : les citoyens dont la provenance socioculturelle remonte à un autre pays d'origine et qui sont titulaires d'un droit de séjour définitif;

10° asbl du CSE : l'association sans but lucratif créée par un CSE conformément à l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation du placement et de la formation professionnelle.

CHAPITRE II. — Généralités

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires approuvés en vue de la contribution flamande au plan d'action belge, en exécution des directives européennes en matière d'emploi, convenu entre le Gouvernement flamand et les partenaires sociaux flamands, des subventions et des moyens de fonctionnement peuvent être octroyés aux demandeurs qui remplissent les conditions prescrites par le présent arrêté.

CHAPITRE III. — Soutien à la politique d'action positive des entreprises et des organismes

Art. 3. § 1^{er}. Une politique d'action positive en faveur des immigrés au niveau de l'organisation du travail, implique l'enlèvement systématique d'obstacles discriminatoires directs et indirects et/ou la mise en place de dispositifs visant à accroître la mobilité horizontale et verticale des immigrés sur le marché du travail à l'échelle interne et externe de l'entreprise et à diminuer leur chances de débauchage, en vue de leur participation proportionnelle et à part entière à toutes les sections et fonctions.

§ 2. Par démarche planifiée, on entend l'application d'une approche à quatre axes, ce qui implique :

— le dépistage des problèmes à l'aide d'une liste de contrôle;

— la recherche des causes des problèmes;

— l'élaboration d'une stratégie de solutions;

— l'exécution et l'évaluation de l'approche adoptée.

§ 3. Par mobilité verticale, on entend l'accès à et la transition ou la promotion au sein de l'organisation du travail.

§ 4. Par mobilité horizontale, on entend la possibilité d'exercer un emploi au sein de chaque section de l'organisation du travail, sur la base de ses qualifications, sans avoir à subir aucune forme de discrimination.

§ 5. Par discrimination indirecte, on entend des comportements, procédures et structures qui n'entendent nullement à exercer une action discriminatoire à l'encontre de certains individus et/ou groupes mais dont les effets portent systématiquement préjudice à certains groupes et/ou individus, notamment des immigrés.

Art. 4. § 1^{er}. Les demandeurs visés à l'article 1^{er}, 8°, premier et deuxième alinéa, sont tenus à :

1° s'engager à continuer la politique d'action positive à l'issue de la période de subvention;

2° soumettre un plan d'action visé à l'article 3;

3° prévoir un cofinancement.

§ 2. Les demandeurs visés à l'article 1^{er}, 8°, alinéa premier, à l'exclusion de ceux ne relevant pas d'un CSE, doivent en outre figurer dans un programme annuel subrégional. Cela fait office de critère d'exclusion.

Art. 5. § 1^{er}. La procédure d'agrément pour les demandeurs visés à l'article 8, alinéa premier, à l'exclusion de ceux ne relevant pas d'un CSE, se déroule comme suit :

Les demandeurs adressent une demande au CSE compétent. Le CSE vérifie les conditions prescrites à l'article 4, §§ 1^{er} et 2 et transmet son avis à l'Administration dans les trente jours de la réception de la demande. L'Administration vérifie également les conditions prescrites à l'article 4, § 1^{er} et 2 dans les quatorze jours de la réception. Sur la base des critères prévus à l'article 4, § 1^{er}, le CSE et l'Administration établissent un classement motivé des demandes introduites. Les deux avis sont transmis au Ministre par l'entremise de l'Administration. Le Ministre statue sur l'octroi de la subvention, un avis positif au moins, soit du CSE, soit de l'Administration, étant une condition d'approbation.

§ 2. La procédure d'agrément pour les demandeurs visés à l'article 1^{er}, 8°, alinéa premier, qui ne relèvent pas d'un seul CSE et, ceux visés à l'article 8, alinéa deux, se déroule comme suit :

Les demandeurs adressent une demande au Groupe de travail immigrés. Ce dernier vérifie les conditions prescrites à l'article 4, § 1^{er}, et transmet son avis au Ministre dans les trente jours de la réception de la demande. L'Administration vérifie également les conditions prescrites à l'article 4, § 1^{er}, dans les quatorze jours de la réception. Sur la base des critères prévus à l'article 4, § 1^{er}, le Groupe de travail immigrés et l'Administration établissent un classement motivé des demandes introduites. Les deux avis sont transmis au Ministre par l'entremise de l'Administration. Le Ministre statue sur l'octroi de la subvention, un avis positif au moins, soit du CSE, soit de l'Administration, étant une condition d'approbation.

Art. 6. Le CSE et le Groupe de travail immigrés font parvenir à l'Administration, tous les six mois, un rapport de suivi sur l'exécution du plan d'action. Ce rapport de suivi est transmis au Ministre par l'entremise de l'Administration.

Art. 7. § 1^{er}. En cas d'octroi d'une subvention, le demandeur a droit à une intervention à concurrence des 2/3 dans les frais exposés dans le cadre du plan d'action positive et ce pour au maximum 500.000 F.

§ 2. Sont pris en compte pour le financement, les frais salariaux à concurrence des 4/5 au maximum de la subvention accordée et les moyens de fonctionnement affectés à l'exécution du plan d'action positive.

§ 3. Tous les frais doivent être justifiés.

§ 4. La subvention n'est en aucun cas cumulable avec une autre subvention pour les mêmes frais salariaux et moyens de fonctionnement.

CHAPITRE IV. — *Mise en œuvre des programmes annuels subrégionaux*

Art. 8. § 1^{er}. En vue de l'exécution du programme annuel, l'asbl du CSE peut bénéficier d'une subvention comme prévue à l'article 12, pour certaines actions figurant dans les programmes annuels subrégionaux.

§ 2. Par programme annuel subrégional, on entend un plan d'action subrégional approuvé par le CSE et figurant dans le programme annuel flamand, en exécution de l'accord VESOC du 6 juin 1998 qui définit de manière planifiée des objectifs quantitatifs et qualitatifs ainsi que leurs modalités de réalisation.

§ 3. Par démarche planifiée, on entend l'application d'une approche à quatre axes, ce qui implique :

- le dépistage des problèmes à l'aide d'une analyse de la situation spécifique des immigrés dans la région
- la recherche des causes des problèmes;
- l'élaboration d'une stratégie de solutions;
- l'exécution et l'évaluation de l'approche adoptée.

§ 4. Par objectifs quantitatifs, on entend la désignation d'un nombre d'organisations du travail dans la sous-région que le CSE assiste au cours du programme annuel dans le démarrage ou le développement et l'élargissement de leur plan d'action positive pour immigrés.

§ 5. Par objectif qualitatif, on entend l'élaboration d'actions et de projets dans le domaine de la sensibilisation, le soutien, l'accompagnement, la formation ou l'entraînement et le développement de méthodes qui, parallèlement au développement de produits et à l'assistance de l'équipe de coordination du CSE, visent à améliorer la situation des immigrés sur le marché du travail qui est spécifique pour la région.

Art. 9. § 1^{er}. Les CSE adressent à cet effet une demande à l'Administration.

§ 2. L'Administration vérifie la demande en fonction des critères suivants :

- 1° la présence d'un cofinancement;
- 2° les actions doivent s'inscrire dans le cadre du programme annuel subrégional tel que prévu à l'article 8 et visent son approfondissement et sa concrétisation;
- 3° le programme annuel concerné doit figurer dans le programme annuel flamand.

Cela fait office de critère d'exclusion.

§ 3. L'Administration transmet son avis au Ministre.

Art. 10. Le Ministre décide de l'octroi des subventions visés au présent chapitre.

Art. 11. L'Administration fait parvenir tous les six mois, en collaboration avec les CSE, un rapport de suivi au Ministre et au Groupe de travail Immigrés.

Art. 12. § 1^{er}. En cas d'octroi d'une subvention, le CSE a droit à une intervention à concurrence des 2/3 dans les frais exposés dans le cadre du programme annuel subrégional et ce pour au maximum 1.000.000 F.

§ 2. Sont pris en compte pour le financement, les frais salariaux et moyens de fonctionnement affectés à l'exécution du programme annuel subrégional.

§ 3. Tous les frais doivent être justifiés.

§ 4. La subvention n'est en aucun cas cumulable avec une autre subvention pour les mêmes frais salariaux et moyens de fonctionnement.

CHAPITRE VII. — *Contrôle et dispositions pénales*

Art. 13. Les membres du personnel de la Division de l'inspection de l'Emploi du Ministère de la Communauté flamande sont habilités à contrôler sur place l'affectation des fonds octroyés.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 21 avril 1999.

Art. 15. Le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS



N. 99 — 3043

[S - C - 99/36217]

8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot de vaststelling van de voorwaarden waaraan het begeleidingsplan moet voldoen tot afbouw van de permanente bewoning op terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 3 maart 1993 houdende het statuut van de terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994 en 31 maart 1999; inzonderheid artikel 12, derde lid;

Overwegende dat het belang van de toeristische sector en de vrijetijdsbesteding toeneemt;

Overwegende dat de economische, juridische en sociale problemen die de sanering van de sector van het kampeertoerisme met zich mee zal brengen op een maatschappelijk verantwoorde manier aangepakt en begeleid moeten worden;

Overwegende dat er rekening dient gehouden te worden met de wetgeving op de ruimtelijke ordening;